

# fuzinadi

Leto XXXII

Ravne na Koroškem, september 1995

Št. 9

## METAL - DOLGI PROGRAM NA PRAVI POTI

Nezadovoljivi poslovni rezultati v družbah dolgega programa v letu 1994, kljub konjunkturi na področju trženja metalurških proizvodov, so spodbudili upravne organe in vlado Republike Slovenije (lastnik SŽ), da so sledili ugotovitvam svetovalnih firm, ki so priporočale združitev Jekla Štore in Metala Ravne v eno družbo. Imenovano je bilo novo vodstvo z nalogo, da izpelje združitev, sanacijo ter izkoristi sinergijske možnosti, kar bo vodilo k uspešnemu poslovanju in bo utemeljilo nadaljnji obstoj in razvoj enotnega dolgega programa v Sloveniji.

Ker sta družbi v letu 1994 poslovali s 17,9-odstotno izgubo v poslovnem delu in ker so bili gotovinski tokovi negativni v višini 17 mio DEM, je kazalo, da bo potrebna sanacija na finančnem, stroškovnem in tehnološkem področju. V Poslovnem načrtu za leto 1995 ter projekciji za leto 1996 in 1997 smo predstavili ukrepe, s katerimi bo mogoče do aprila 1996 ustvariti pozitivne finančne rezultate in ustrezna sredstva za nadaljnji razvoj.

### Polletni rezultati

Pregled dejavnosti in polletni poslovni rezultati vlivajo optimizem, saj družba zmanjšuje izgubo v primerjavi s poslovnim letom 1994, določeni programi pa že ustvarjajo zadostne prilive za pokrivanje proizvodnih stroškov. Izguba se je v poslovnem delu v primerjavi s preteklim letom zmanjšala za polovico, in to kljub temu, da so bili v tem obdobju večji izdatki za popravilo kovaškega stroja, obnovo transformatorja na elektroobložni peči in za izplačilo letnega regresa ob nespremenjenem številu zaposlenih. Po načrtu bi morali v tem obdobju že zmanjšati število zaposlenih, kar bi bilo usklajeno s pravno spojitvijo obeh družb. Sodišče je sklep o pripojitvi Jekla k Metalu sprejelo šele 26. 7.

1995, določevanje presežnih delavcev pa se je premaknilo v 3. četrtletje.

### Pregled dejavnosti

**Nabava:** Največji problem pri nabavi ključnih surovin so povzročile obveznosti iz preteklosti v višini 89 mio DEM. Zaradi tega smo imeli v začetku leta težave pri nabavi, hkrati so se nenormalno povečale cene surovin. Cene so se v drugem trimesečju umirile.

**Prodaja:** Stanje na trgu glede porabe jekla je bilo še ugodno. V drugi polovici leta 1995 se je povpraševanje umirilo posebno za konstrukcijska jekla. Glede prodajnih cen se položaj hitro umirja, saj ponudba metalurških izdelkov že presega povpraševanje. Z ažurnim delom je komercialistom uspelo spremeniti prodajni asortiment, dvigniti povprečno ceno na 1.200 DEM/t, kot je predvideno v gospodarskem načrtu.

**Proizvodnja:** V prvem polletju nismo imeli optimalnih pogojev za nemoteno proizvodnjo. Na Ravnah je primanjkovalo ferolegur, izpadel je kovaški stroj, v Štorah pa je izpadla elektro peč zaradi transformatorja, kvaliteta jeklenega odpadka je bila neustrezna. Poleg navedenih vzrokov je prispevala k manjši proizvodnji tudi kvaliteta dela, saj je bilo v nekaterih mesecih do 45 odst. neuspešnih šarž, poleg običajnega tehnološkega odpadka (izpleni) pa tudi do 500 t izmečka. Iz tega razloga smo v nekaterih obratih in oddelkih izvedli kadrovske zamenjave, organizacijske spremembe ter imenovali krizni team. V prvih mesecih drugega polletja ugotavljamo, da se je delež neuspele proizvodnje in izmečka zmanjšal za polovico.

Razveseljivo je, da smo po letih mrtvila na področju investicijske dejavnosti vendarle uspeli sprožiti nujno potrebni investicijski cikel, katerega rezultate pričakujemo že v drugem polletju 1996.

(Nadaljevanje na 3. str.)

Predstavništvo SŽ v Budimpešti po poldrugem letu delovanja

# ZA MADŽARSKÉ KUPCE JE NAJPOMEMBNEJŠA CENA

Lanskega aprila so Slovenske železarne odprle predstavništvo v Budimpešti. Na madžarskem trgu so namreč v zadnjih letih prodale vedno več izdelkov (leta 1993 so npr. iztržile že 6 mio DEM), zato so bili lanske načrti dokaj optimistični. O njihovem uresničevanju, značilnostih madžarskega trga in o letošnjih obetih smo se pogovarjali (objavljamo povzetek) z dipl. inž. Janezom Kovačem, vodjem predstavništva SŽ v Budimpešti.

Slovenske železarne naj bi lani madžarskim kupcem prodale za 10 mio DEM izdelkov. Načrt pa so s 3,5 mio DEM realizacije izpolnile le delno. Vzrokov za manjšo prodajo je kar nekaj.

Železarska podjetja so lani dobila več (kot pa so načrtovala) naročil od zahodnih kupcev; zaradi zasedenih proizvodnih zmogljivosti so zato zmanjšala dobavo izdelkov na Madžarsko. Tamkajšnji kupci pa tudi niso bili pripravljeni kupovati slovenskega jekla po višjih cenah, saj se je podražilo za 20 do 60 odst. Zanje je namreč cena še vedno najpomembnejše merilo za nakup, šele potem upoštevajo kakovost in dobavne roke. Tudi konkurenca na madžarskem trgu je ostra - vzhodni proizvajalci uspevajo predvsem zaradi nizkih cen, zahodni pa ponujajo ugodne možnosti financiranja izdelkov. V prednosti so tudi podjetja, ki imajo na Madžarskem konsignacijska skladišča.

Slovenske železarne so se na madžarskem trgu najbolj uveljavile z metalurškimi izdelki, saj je npr. lani Metal iztržil 2,9 mio DEM. Povpraševanje je bilo tudi po izdelkih iz Acronija in Jekla, vendar zaradi premajhnih proizvodnih zmogljivosti do dobav ni prišlo. Od ravnenskih družb so na Madžarsko prodajali tudi Noži (predvsem nože za razrez pločevine, furnirja in papirja) ter Stroji (valje za hladno valjarno).

**Največja težava pri izpolnjevanju naročil je še vedno nepravočasna dobava izdelkov, predvsem jekla. Zamude pri dobavi in dolgi dobavni roki zaradi zasedenih zmogljivosti pa kupce pogosto odvrtačajo od nadaljnjih naročil.**

Slovenske železarne pa na Madžarsko ne le izvažajo, ampak od tam tudi uvažajo. Metal in Jeklovilarna npr. kupujeta predvsem staro železo in kvarčni pesek. Lani je vrednost njunega uvoza znašala 4 mio DEM.



Predstavništvo SŽ je od središča mesta oddaljeno šest kilometrov

Slovenske železarne naj bi v prihodnje na madžarski trg - poleg metalurških - izvozile tudi več izdelkov strojne in predelovalne industrije. Res pa je, da le-ti za uveljavitev med kupci potrebujejo daljše obdobje. **Letošnji načrt predvideva izvoz v skupni vrednosti 5,5 mio DEM (od tega Metal - 3 mio DEM, Stroji - 0,5 mio DEM, Noži - 0,3 mio DEM, STO - 0,2 mio DEM itd.)** Kot kaže dosednji obseg naročil, bo cilj uresničen! Seveda, če bodo podjetja sodelovala s predstavništvom in ga redno obveščala o proizvodnem programu, cenah, dobavnih rokih ipd. **In nenazadnje - urediti bo treba materialni položaj predstavništva (poravnati najemnino ter stroške delovanja), ker se bo drugače postavilo vprašanje o njegovem nadaljnjem obstoju.**

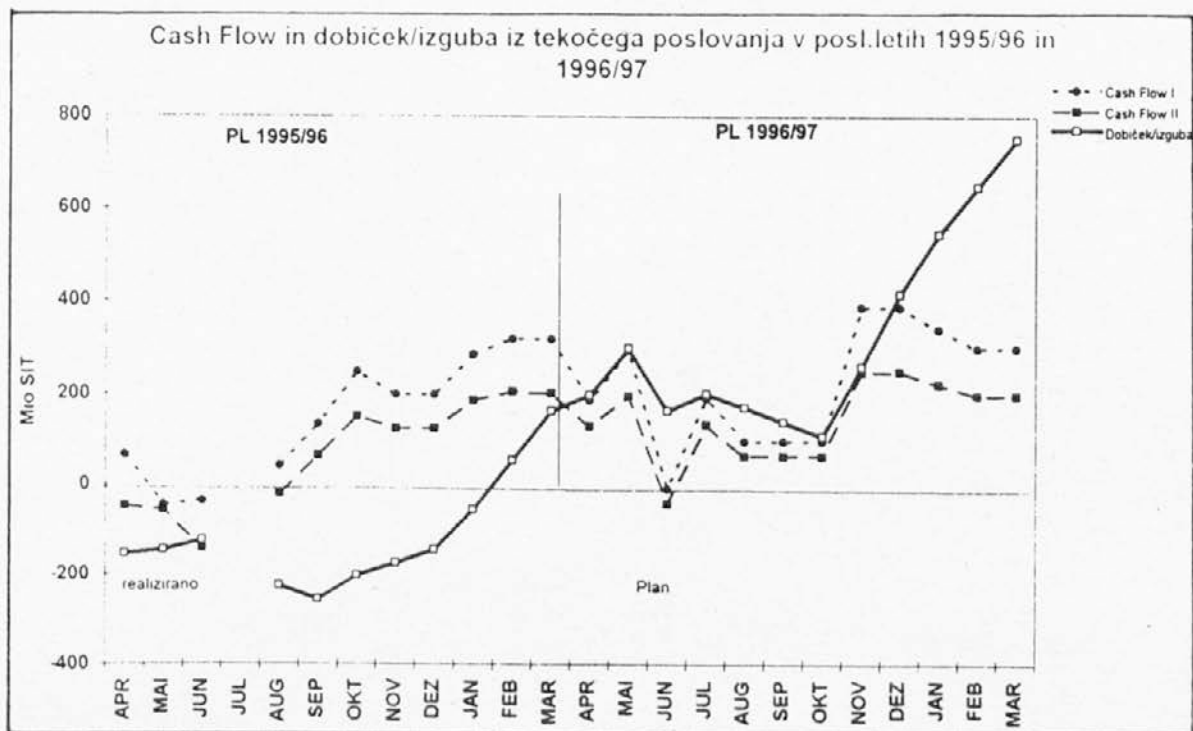
(Nadaljevanje s 1. str.)

V letih 1995 in 1996 načrtujemo dokončanje naslednjih investicij: kontinuirna peč z zaščitno atmosfero, modernizacija kovaškega stroja, sanacija hrupa, elementi kontrolne linije (peskalni stroj, stroj za pričeljenje in obrobkanje), optimalno litje (mostni žerjav, žerjavne tehtnice, tehtnice za tehtanje ingotov), pečni transformator, ponovna peč in spektrometer. Naštete investicije so predvidene v okviru tehnološke sanacije dolgega programa in so nujne za zagotovitev konkurenčnosti in izboljšanje poslovanja. V Štorah bomo tako povečali produktivnost in kakovost ter znižali proizvodne stroške, na Ravnah pa bomo povečali delež

koncernu SŽ 381 mio SIT, za plačilo dolgov iz obdobja 1992 - 1994 452 mio SIT, za plačilo tekočih obveznosti do dobaviteljev 1.489 mio SIT ali 34 odst. vseh pridobljenih kreditov za pospešitev letošnje proizvodnje. Nadalje smo za plačilo dolgoročnih kreditov porabili 206 mio SIT, za tekoče investicije 283 mio SIT, za plače 338 mio SIT, preostanek pa za obresti in provizije za SŽ.

Stroški financiranja so iz tega razloga izjemno visoki in že predstavljajo 7,9 odst. realizacije, kar je za normalno poslovanje preveč. Ob tem so se povečale terjatve do kupcev na domačem trgu in do sestrskih družb; ob polletju so znašale 4 mio DEM.

Posledica navedenega je še vedno zelo težavno



donosnih orodnih jekel in izboljšali kvalitetni asortiment izdelkov. Skupno bo za navedene investicije treba nameniti 17 mio DEM. S sprejetjem Zakona o zagotavljanju sredstev za odplačilo kreditov za trajna obratna sredstva in kreditov za nujna investicijska dela je bilo za investicije zagotovljenih 6,5 mio DEM. Za preostalih 10,5 mio DEM bomo po sklepu uprave Slovenskih železarn del sredstev pridobili z dezinveširanjem, za del sredstev pa bomo morali vire zagotoviti sami, iz česar sledi, da cilj skupne družbe ne more biti le poravnavanje tekočih proizvodnih stroškov, ampak tudi ustvariti amortizacijo za financiranje investicij.

**Finance:** Kljub temu, da sta se družbi pravno spojili šele v juliju letošnjega leta, je bilo finančno poslovanje praktično centralizirano že s prvimi meseci poslovnega leta. Zaradi plačevanja dolgov iz preteklosti (162 mio DEM) in zaradi dejstva, da kljub boljšim trendom v prodaji in proizvodnji še vedno ustvarjamo izgubo, smo bili prisiljeni najemati kratkoročne kredite, kar je povečalo kratkoročno zadolženost. Za obnovo in vračilo kreditov ter za poravnavo obveznosti do dobaviteljev smo v letu 1995 najeli kratkoročne kredite v višini 4.344 mio SIT ali 52 mio DEM. Navedena sredstva smo uporabili za obnovo kratkoročnih kreditov iz leta 1994 v višini 716 mio SIT, za vračilo kreditov

likvidnostno stanje, kar se bo v jesenskih mesecih še zaostriilo kot posledica za 4 mio DEM manjše prodaje zaradi letnih dopustov v juliju in avgustu.

V želji, da bi čim prej dosegli pozitivne rezultate, si intenzivno prizadevamo za finančno sanacijo družbe. Doseči želimo kapitalizacijo obveznosti do SŽ in do države, reprogramiranje dolgov, pretvorbo kratkoročnih dolgov v dolgoročne ter prodati zaloge, ki so še vedno za približno 9 mio DEM previsoke.

Za dveletno obdobje smo izdelali simulacijo gotovinskih in finančnih tokov; vanjo smo že vpletli ukrepe za znižanje nabavnih cen za 3,5 odst., proizvodnih stroškov za 7,5 odst. in dvig prodajnih cen za povprečno 3,5 odst. Uresničitev navedenega bi nam že v nekaj mesecih omogočila pozitivno poslovanje. Kumulativni CF in kumulativni dobiček/izguba za obdobje od avgusta 1995 nam prikazuje slika, ki pa ne upošteva izgube za obdobje pred avgustom 1995.

Predvidevanja so realna, kolikor bomo premostili likvidnostni primanjkljaj iz poletnih mееcev, povečali produktivnost na načrtovanih 150.000 DEM na zaposlenega in dobavljali material kupcem v dogovorjenih rokih.

Uprava Metala

## Priznanje ZDVIT se bo imenovalo po Avgustu Kuharju



V zvezi društev varnostnih inženirjev in tehnikov Republike Slovenije so se odločili, da bodo odslej zaslužnim ali izjemno uspešnim članom dajali priznanja. Imenovala se bodo po Avgustu Kuharju (1906 - 1964), nestorju slovenskih varnostnih tehnikov, ki je bil zaposlen v Železarni Ravne.

Kot je zapisala komisija za priznanja pri ZDVIT, je bila Kuharjeva knjiga Delovna varnost iz leta 1954 - v prevodu Sigurnost rada u industriji i zanatstvu (1955) - prvi učbenik s področja varstva pri delu, napisal pa ga je na podlagi raziskav 44 smrtnih nesreč in več kot 12 000 obratnih nezgod. Izdal pa je še knjigi Male obratne izboljšave (1946) in Racionalizacija (1955). Poleg tega je "njegovo pero pustilo sledi v raznih navodilih za delo za termoenergetske obrate, za varilce, za delavce na stiskalnicah itd., prav tako tudi v 14-letnem urednikovanju Koroškega fužinarja".

Ob 30-letnici smrti je Kuharja (kot strokovnjaka - tudi na področju racionalizacije in storilnosti dela - in urednika) predstavil Marjan Kolar (KF, 2/1994). Povzemamo tisti del članka, ki govori o njegovem prizadevanju za večjo varnost pri delu.

Urednica

### "DELAJ VARNO, VRNI SE ZDRAV DOMOV"

Avgust Kuhar je pisal največ v letih 1946 - 1955, ko smo v Sloveniji na veliko obnavljali in večali stare tovarne ter gradili nove. Znanja je seveda primanjkovalo na vseh področjih in posledice so bile hude. Kuhar je kot strokovnjak s svojimi knjigami opozoril na dve področji: na varnost pri delu in na delovno storilnost.

Ko danes beremo podatke o nesrečah pri delu v slovenskih železarnah pred 40 leti, jih skoraj ne moremo razumeti. Kuhar jih je razkril javnosti.

V Železarni Jesenice so po koncu 2. svetovne vojne imeli 25,5 odst. obratnih nesreč letno na stalež, to pomeni, da se je ponesrečil vsak četrti delavec tako hudo, da je prekinil delo za več kot tri dni.

V Železarni Štore so sredi l. 1952 imeli okrog 37 odst. nesreč na stalež (vštete so tudi tiste z enodnevno bolniško), leto kasneje so jih znižali na 22 odst.

Podatki za Železarno Ravne so še bolj porazni. Leta 1951 je bilo obratnih nesreč na stalež letno 35 odst., l. 1952 celo 36 odst., l. 1953 so jih znižali na 29 odst., v začetku l. 1954 pa že na 23 odst.

V tem času so imele zahodnoevropske železarne od 8 do 15 odst. nesreč letno, povprečno pa pod 10 odst. ali za več kot polovico manj od slovenskih. (Danes se v družbah nekdanje Železarne Ravne gibljejo okoli 5 - 6 odst. in v teh številkah je gotovo tudi del Kuharjevega "minulega dela"). Analize so pokazale malomarnost na delovnih mestih oziroma kolikor nesreč, toliko napak.

Kuhar je začrtal pot, kako se zoperstaviti zlu: načrtno, organizirano, postopno in na več področjih hkrati. Z ustanavljanjem sektorjev za delovno varnost, z animiranjem vodilnih in vodstvenih delavcev, z zavarovanjem nevarnih delovnih mest, z uvedbo in dosledno uporabo ustreznih zaščitnih sredstev, predvsem pa s kontinuiranim izobraževanjem delavcev na strokovnih tečajih, na uvajalnih seminarjih za novince, s predavanji učencem v industrijskih šolah, s pomočjo brošur za tipična dela v posameznih obratih in z nenehno propagando. Od velikih napisov, ki smo jih zaposleni pred leti srečevali na vidnih mestih v železarni, so vsaj naslednji Kuharjevi:

VARNOSTI PREDNOST • DELAJ VARNO, VRNI SE ZDRAV DOMOV  
LASTNA PREVIDNOST JE NAJBOLJŠA VARNOSTNA NAPRAVA

Kuhar je utemeljeval potrebo po varnosti, svaril, prepričeval, celo rotill na vse mogoče načine. Slikal je delavcem posledice njihove nepremišljenosti in malomarnosti: bolečine ob nesrečah, možno invalidnost za vse življenje, vodilnim pa je predočeval veliko škodo podjetja zaradi izpada delovnih dni.

# METALOV LETNI REMONT

Kot vsako leto, so imeli tudi letos poleti v težkih proizvodnih obratih železarne glavno besedo vzdrževalci. V nekaterih obratih in družbah so šli zaposleni tačas na kolektivni dopust, v drugih so se pridružili vzdrževalcem pri remontnih delih, ki so jih pomagali opravljati še zunanji izvajalci.

V Metalu so opravili remonte v dveh delih. Julija (od 12. do 28.) so popravljali in obnavljali proizvodne naprave v Jeklarni 2, Valjarni gredic in Jeklovleku, avgusta pa v Jeklarni 1, Kovačnici, Valjarni profilov in na kontrolni liniji Tiede.

V Jeklarni 2 so opravili celoten remont peči UHP - zamenjali, obnovili ali popravili so vse obrabne dele ter peč nanovo obzidali - prav tako so temeljito popravili vakuumsko napravo, zamenjali filtrske vreče na odpraševalni napravi in na dozirnih napravah za apno, popravili zaščitne ograje, podeste in stopnišča.

Serpa je opravila remont na šaržirnem žerjavu, Hidromontaža pa je rekonstruirala pogon mosta na portalnem žerjavu.

V Valjarni gredic so obnovili peč Elpit 1, zamenjali jasli za odlaganje gredic, popravili tlake pred pečmi. Na težki progi so na linealih obnovili vodilne drogove in vence, zamenjali vodilna kolesa, opravili so tudi celoten remont valjavskega ogrodja. Obnovili so delovne valjčnice na progi, zamenjali podstavek za valjčnice in osovino v reduktorju.

V Serpi so popravili kleščni žerjav in grabilec.

V Jeklovleku so bili v popravilu brusilni, luščilni, vlečni in ravnalni stroji, v lužilnici pa so zamenjali cevi za ogrevanje banj in popravili grelnike. Serpa je popravila žerjav.

Drugi del letnega remonta je trajal od konca julija do 20. avgusta.

V Jeklarni 1 so obnovili pogon in vse vitalne dele 10-tonske elektroobločne peči ter vakuumске naprave. Očistili in popravili so zaščitne ograje, podeste, stopnišča in podobno.

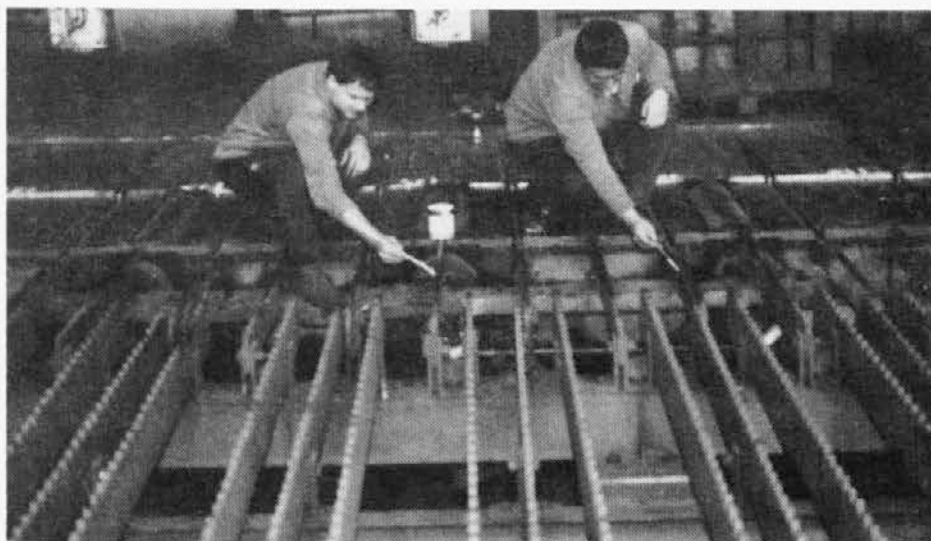
V Valjarni so obnovili kontrolno linijo Tiede - obrabne dele na šaržirnih jaslih, zamenjali ležaje in tekalna kolesa na dohodni in izhodni strani ter na obračalni napravi.

Na srednji progi so obnovili peč Ofag 2, zamenjali so drsnice, jahače na hladilniku, obnovili obzidavo. Gradbena dela so opravili tudi na peči Ofag 1. Na valjavskih ogrodjih so zamenjali sklopke, tekose in celotne ležajne blazine. Večji posegi so bili potrebni na ohlajevalni napravi, na 1. dvizni mizi so zamenjali valjčnice in šaržerje, hkrati so obnovili vse valjčnice na progi, pregledali in zamenjali so dotrajane jermene in jermenice.

Na žagi IBS so obnovili zaslon, podlili stebre, obnovili voz in vodila pečnega transporta.

Elektrikarji so zamenjali enote na regulaciji motornega pogona srednje proge, očistili kolektorje, pregledali in zamenjali ščetke na motorjih, zamenjali priključne kable in poškodovane vtikače, pregledali stikalno in kurilno elektro opremo na vseh agregatih v Valjarni. Očistili so transformatorsko postajo in izvedli meritve na transformatorjih.

Vodja vzdrževanja v Metalu dipl. inž. Mitja Živič je poudaril, da so bila vsa dela v okviru letnih remontov opravljena pravočasno in dobro, tako da se je v dogovorjenih rokih lahko znova začela redna proizvodnja. Poleg domačih vzdrževalcev so sodelovale zunanje ekipe



iz Hidromontaže, Serpe in Instalaterja. V Valjarni gredic so čistili progo sami zaposleni, v Valjarni profilov pa študenti s Študentskega servisa.

Posebej obremenjeni so bili vzdrževalci jeklarne in valjarne, saj so morali opraviti dva remonta; v tem času je potrebna popolna prisotnost na delu, ki pogosto traja več kot osem ur. Še posebno težko nalogo je imela ekipa industrijskih zidarjev, ki so se v času remonta selili iz obrata v obrat in od peči do peči.

Ko je v remontu del valjarne, morajo vzdrževalci opravljati še redna vzdrževalna dela v drugem delu, ki obratuje, zato tja pridejo pomagat še zunanji vzdrževalci.

"Letošnji remontu so bili obsežni, zahtevni in dobro opravljeni. Zato se želim zahvaliti vsem, ki so jih pripravili, vodili in izvedli, tako našim vzdrževalcem kot zunanjim ekipam, še posebej Serpi, ki je pravočasno izdelala nadomestne dele," je v pogovoru ob koncu letnega remonta izjavil vodja vzdrževanja v Metalu.



## CENE ŠTUPAR

CENTER ZA PERMANENTNO IZOBRAŽEVANJE  
ENOTA SLOVENJ GRADEC, ŠOLSKA 10

VPIS: od 4. do 30. septembra 1995 med 8. in 12. ter 14. in 17. uro  
telefon: 0602-41-953 tel./fax: 0602-45-180

### TUJI JEZIKI

- 50-URNI INTENZIVNI TEČAJI od I. do V. stopnje
- priprave na
- AKTIVNO ZNANJE
- SLOVENSKI CERTIFIKAT
- ICC - MEDNARODNI CERTIFIKAT
- POSLOVNA KOMUNIKACIJA
- SPECIALNI PROGRAMI
  - / za trgovce,
  - telefoniste,
  - gostince,
  - tajnice, poslovneže,
  - zdravstvene delavce ... /
- SLOVENŠČINA ZA TUJCE

### RAČUNALNIŠTVO

- DOS ZA ZAČETNIKE • WORDSTAR
- WINDOWS • QUATTRO PRO
- AUTOCAD • CLIPPER
- COREL DRAW
- EXCEL SUPERPROJECT
- ACCESS ... • RAČUNALNIŠTVO ZA OSNOVNOŠOLCE

### POSLOVNO - FINANČNA DEJAVNOST

- RAČUNOVODJA (specialistično usposabljanje)
- POSLOVNI SEKRETAR (specialistično usposabljanje)
- VODJA MALEGA PODJETJA (specialistično usposabljanje)
- VODENJE POSLOVNIH KNJIG ZA PODJETNIKE IN OBRATNIKE
- KOMERCIALNO POSLOVANJE
- TEČAJI ZA POSLOVNE SEKRETARJE
- VREDNOSTNI PAPIRI

### OSNOVNA ŠOLA

ZA ODRASLE IN MLADOSTNIKE  
od 5. do 8. razreda

### SREDNJA AGROŽIVILSKA ŠOLA

- ob delu (pek, slaščičar, mesar)

### PROSTI ČAS

- HATHA JOGA • TAI CHI
- RISANJE • SLIKANJE
- RELAKSACIJSKA MASAŽA
- KAKO PREŽIVETI DAN Z OTROKOM DOMA (vzgojni program)
- TEČAJI SYNTHESIZERJA
- OBLIKOVANJE STANOVANJSKEGA INTERIERJA

### STROKOVNO USPOSABLJANJE

izpopolnjevanje - prekvalifikacije

- KNJIGOVODSTVO STROJEPISE
- TEČAJ ZA TELEFONISTE
- TEČAJ ZA DELOVODJE
- GOSTINSKI DELAVEC (kuhar, natakar)
- POMOŽNI TEKSTILEC
- TESARSKI IN ZIDARSKI POMOČNIK
- TRGOVEC ...



**VESELI BOMO VAŠEGA USPEHA.**  
**NAŠA VRATA ■ VAŠA VRATA. NAŠE ZNANJE ■ VAŠE ZNANJE.**

## Jezikovni razmislek

# KAJ NAM JE VZELA LOKACIJA

Beseda *lokacija* izvira iz latinske besede *locatio*, ta pa iz osnove *locus*, ki pomeni kraj.

Po Slovarju slovenskega knjižnega jezika je lokacija:

• *kraj, prostor, določen za gradnjo*

• postavitve, namestitve česa na določenem kraju

• kraj, prostor, kjer kaj je.

Beseda lokacija je pomensko izpraznjena beseda. Predstavlja praznino, prostor, kjer šele nekaj bo. Največ se uporablja v zvezi *gradbena lokacija* - prostor, kjer bo, kdo kaj gradil.

Če to besedo uporabljamo namesto imena, ki nekaj predstavlja in pomeni, je to velik greh.

Prav to se je zgodilo z *Želzarno Ravne*. Od 1. 1. 1995 se ime Želzarna Ravne uradno ne sme več uporabljati, saj podjetje z ukinitvijo Poslovnega servisa oziroma skupnih služb Želzarne Ravne ne obstaja več (obstaja le še ime podjetja z žiro računom, a brez zaposlenih).

Namesto imena Želzarna Ravne je vodstvo Slovenskih železarn uveljavilo poimenovanje "družbe Slovenskih železarn na lokaciji Ravne," kar je sprejel tudi sindikat SKEI, ki deluje kot:

SINDIKALNA PODRUŽNICA  
DRUŽB SLOVENSkih ŽELEZARN  
NA LOKACIJI RAVNE.

Kaj pomeni lokacija, nam pove slovar. Kaj pomeni Želzarna Ravne, bomo lahko prebrali v zborniku, ki bo izšel ob 375-letnici železarstva in jeklarstva na Ravnah letošnjo jesen. Kaj smo ravnski železarji izgubili, ko so nam vzeli Želzarno Ravne in nam namesto nje dali lokacijo, nekateri že občutimo, drugi pa se bodo morda tega zavedli šele jutri - ali pa nikoli.

Mojca Potočnik



## ENERGETSKA SVETOVALNICA

ODSLEJ

NA TRGU 1

NA PREVALJAH

Iz Energetske svetovalne pisarne Ravne na Koroškem so sporočili, da so se v septembru preselili iz PC Kovinotehna v prostore družbe MTO, Trg 1, Prevalje. Vhod je s parkirišča pri Ljubljanski banki in lekarni.

Svetovalca dipl. inž. Mojca Kert - Kos in dipl. inž. Andrej Žlebnik vabita vse, ki želijo urediti ali izboljšati ogrevanje svojih stanovanjskih ali delovnih prostorov, da se oglasio v Energetski svetovalnici. Brezplačen nasvet lahko dobijo vsak torek in petek od 16. do 18.30 ure.

Več o delu svetovalnice bomo pisali prihodnjic

M.P.

# DIMNIK, SIMBOL ŽELEZARNE RAVNE, SO OBNOVILI

V avgustu 1995 je bila ena najvišjih stavb železarne in mesta Ravne na Koroškem, dimnik z napisom Ravne, delovišče za vzdrževalce - električarje in gradbenike. Dimnik so morali obnoviti.

Dimnik je visok 45 metrov, njegov obseg pri tleh je 13,5 metra in premer 4,3 metra. Do leta 1967 je odvajal plin iz stare kotlarne, od koder so s paro napajali kovaška kladiva, pozneje pa so vodo za parna kladiva uparjevali v novi kotlarni. Medtem ko so dimnik pri nekdanji martinovski porušili konec leta 1977, da so lahko začeli graditi halo za avtomatski kovaški stroj, je kotlarniški ostal in je z napisom RAVNE postal pravi simbol Železarne Ravne in mesta. Leta 1912 ga je zgradila firma Custodis z Dunaja.

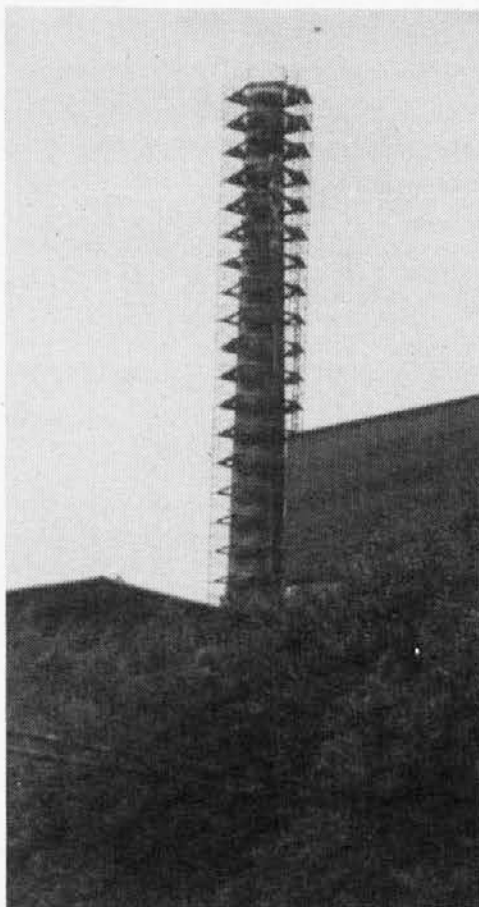
Skrb za najvišji tovarniški dimnik - podoben, vendar manjši, stoji še pri stari krčilnici - je v rokah Energetike Ravne, d. o. o. Pred tremi leti je vodstvo družbe naročilo ravenskim alpinistom, da so ga pregledali in ocenili stanje. Ugotovili so, da je vrh dimnika že precej načet, popraviti pa bi bilo treba tudi strelovod in steno v gornjem delu. Letos so v Energetiki zbrali denar in se odločili, da dimnik temeljito popravijo ter obnovijo tudi napis, ki je kazal že dokaj klavrno podobo.

Kot je dejal **direktor dipl. inž. Franc Rus**, so se odločili vrh dimnika nekoliko znižati in utrditi z novim betonskim vencem, namesto belo pobarvanih črk iz navadne pločevine pa na steno dimnika pritrditi črke iz prokrona. Te so visoke 1 m, in narejene iz 5 mm debele, spolirane pločevine.

Obnovitvena dela je prevzelo podjetje Gračič, skrb za varnost pri tem zahtevnem delu pa BVD Ravne, d. o. o. Najbolj zahtevno je bilo postavljanje zidarskega odra; postavilo ga je podjetje Lota iz Pesnice pri Mariboru. Črke za novi napis so izdelali v Serpi, strelovod pa so obnovili električarji energetiki.

Obnova tovarniškega dimnika je veljala skoraj poldrugi milijon tolarjev.

Mojca Potočnik



## OSKRBA Z ENERGIJO V JULIJU 1995

V juliju smo od primarnih energentov dobavljali samo zemeljski plin, pri tem ni bilo motenj. Proizvodnja in oskrba porabnikov s primarno oz. sekundarno energijo sta bili prav tako dokaj v redu. Distribucijo sekundarnih energentov smo ustavili le 29. 7. 1995 ob 7. uri in je nismo dobavljali do 11. ure zaradi izklopa električne energije. Nekaj težav se je pojavilo pri ponovnem zagonu naprav, in sicer pri pitni vodi in komprimiranem zraku, vendar smo motnje takoj odpravili.

V juliju smo zbrali 63,2 m<sup>3</sup> emulzije za čiščenje ter 41.100 kg olj za sežig, in sicer: 5.600 kg od družb Železarne Ravne, 13.500 kg od zunanjih dobaviteljev in 22.000 kg od čiščenja emulzije.

Poleg oskrbe porabnikov z energenti so bila opravljena tudi vsa preventivna vzdrževalna dela in periodični pregledi naprav in omrežij.

Z 28. 7. 1995 smo aktivirali vodnjak pitne vode v jeklarni I, zaprli pa dovod pitne vode iz krajevnega vodovoda. Tako so sedaj vsi objekti v Železarni Ravne oskrbovani z lastno pitno vodo.

Na vakuumski napravi I v jeklarni in na parovodu med kotlarno in jeklarno I smo zamenjali oz. dodatno vgradili odvajalce kondenzata zaradi povečanih količin kondenzata v parovodu.

V juliju smb pričeli oskrbovati letno kopališče (bazen) s toplo vodo, za merjenje porabe pa smo na DTK vgradili vodni števec.

Za zunanje naročnike smo na podlagi naročil opravili več montažnih in servisnih del na centralnem ogrevanju.

Inž. Ferdinand Kotnik

## Pregled izobraževalnih programov za sezono 1995/96

Predstavljamo vam najosnovnejše podatke o izobraževalnih programih in vas prosimo, da po podrobnejše informacije in dodatna pojasnila pridete v:

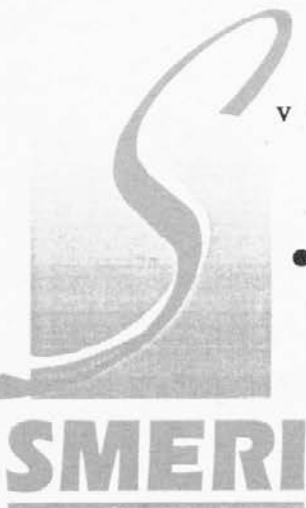
### IZOBRAŽEVALNI CENTER SMERI,

d. o. o., Koroška cesta 14, Ravne  
na Koroškem,

ali nas pokličete po telefonu:  
20 - 631 ali 21 - 131

(interno 6701, 6769, 6796).

Na voljo smo vam vsak dan  
od 7. do 15. ure.



## PREDSTAVITEV DEJAVNOSTI IZOBRAŽEVALNEGA CENTRA

Poleg organiziranja in izvajanja izobraževalnih programov, predstavljenih v razpisu, po dogovoru z naročnikom še:

- ugotavljamo izobraževalne potrebe v podjetjih in izdelujemo programe izobraževanja
- izdelujemo programe pripravništva
- izdelujemo programe razvoja kadrov v podjetju; motiviranje za razvoj in izobraževanje
- izdelujemo programe prestrukturiranja: planiranje kadrov, ugotavljanje presečnih delavcev in izdelava programov razreševanja presečnih delavcev
- svetujemo pri organiziranju kadrovske funkcije v podjetju
- assessment postopki: svetujemo pri izbiri najustreznejših kadrov za določeno delovno mesto
- javnomnenjske raziskave.

### I. PRIDOBIVANJE STOPNJE STROKOVNE IZOBRAZBE (izredni študij)

- Poslovna šola Ekonomske fakultete Ljubljana - VII. stopnja študija (vpi-sujemo v 1. in 3. letnik)
- Specialistični študij managementa Ekonomske fakultete Ljubljana

### II. PROGRAMI ZA USPOSABLJANJE (verificirani in neverificirani)

- Kuharski pomočnik
- Natakarski pomočnik
- Mizarski pomočnik
- Varjenje v različnih tehnikah (začetni in nadaljevalni ter priprava na A - test)
- Upravljanje mostnega žerjava
- Upravljanje dvigal, vodenih s tal
- Upravljanje viličarja

### III. RAČUNALNIŠTVO

- Uvod v računalništvo in operacijski sistem WINDOWS
- Grafične osnove "Windows"
- WORD - osnovni in nadaljevalni
- EXCEL - osnovni in nadaljevalni
- QPRO za Windows - osnovni in nadaljevalni
- CORREL DRAW
- AUTOCAD 12
- Uvod v računalništvo in operacijski sistem DOS
- QPRO za okolje DOS - osnovni in nadaljevalni

### IV. TUJI JEZIKI (vse stopnje)

- Angleški jezik

- Nemški jezik
- Francoski jezik
- Italijanski jezik
- Ruski jezik
- Slovenski jezik za neslovence

### V. PROGRAMI S PODROČJA EKOLOŠKEGA OSVEŠČANJA

- Naj bo moja dolina spet zelena: posveti in predavanja s področja varstva okolja
- Zakon o varstvu okolja - EKO presoja

### VI. ZAGOTAVLJANJE KAKOVOSTI

### VII. VODENJE

- Upravljanje s človeškimi viri
- Usposabljanje delovodij
- Zakonodaja za vodenje:
  - Zakon o gospodarskih družbah in delovnopopravna zakonodaja
  - Zakon o varstvu okolja
  - EKO - presoja in ekološka problematika
  - Zakon o varstvu pri delu
- Tehnike izboljšanja lastnega dela:
  - Ustvarjalni management
  - Oblikovanje in vodenje timov
  - Vodenje sestankov
  - Delo v skupini
  - Komunikacija in retorika
  - Razreševanje konfliktov

- Upravljanje s časom in organizacija lastnega dela
- Obvladovanje stresa
- Osnovni tečaj REFA
- Usposabljanje mentorjev

### VIII. PRODAJA

- Kako uspešno prodajati
- Poslovna pogajanja

### IX. OSEBNA RAST IN PROSTI ČAS

- Priprava na zaposlitev - "Brezposelnost je lahko izziv"
- Trening osebne uspešnosti
- Trening učinkovite komunikacije za poslovne ženske
- Kako učinkovito pristopiti k študiju
- Samospoznavanje in osebna rast: ciklus predavanj
- Ali je klimakterij še problem?
- Makrobiotika
- Tehnike sproščanja
- Obrazna gimnastika
- Nega obraza in ličenje
- Videokamera
- Krojenje in šivanje
- Oblikovanje gline
- Slikanje na svilo
- Risanje
- Slikanje
- Vrtnarjenje



# KULTURA

## KULTURNA KRONIKA

### PRIREĐITVE

#### KOROŠKEGA TURISTIČNEGA TEDNA

Avgusta je bilo najbolj živahno v Črni, kjer je od 11. do 20. avgusta potekal tradicionalni, že štirideseti Koroški turistični teden. Med družabnimi, športnimi in gospodarskimi se je zvrstilo tudi več kulturnih in etnografskih prireditev.

V petek, 11. avgusta, je bila v telovadnici osnovne šole ena izmed prireditev Okarina etno festivala, ki so ga prirejali v različnih krajih Slovenije letos petič. V Črni sta na prireditvi Skandinavske bele noči nastopili skupini Folkkarit iz Finske in Väsen iz Švedske.

V nedeljo, 13. avgusta, so si obiskovalci Črne lahko ogledali stara kmečka opravila. Prikazali so jih na vozovih domačini z okoliških kmetij.

Nedeljski večer je tistim, ki jih zanimajo slovenski ljudski plesi, popestrila in polepšala folklorna skupina France Marolt iz Ljubljane. Predstavila se je z zelo kakovostnim sporedom.

V ponedeljek, 14. avgusta, so v Črni na poseben način proslavili odprtje novih prostorov v gostilni Drofelnik. Pripravili so predstavitev knjige aforizmov domačina Nika Brumna z naslovom Misli iz parterja. Za kulturno vzdušje je poskrbel duo citer Strune izpod Pece iz Mežice, pogovor je povezoval Edi Prošt, na prireditvi pa so razen avtorja sodelovali še ilustrator dr. Bogomir Celcer, pisec predgovora Evgen Jurič in predstavniki založbe Voranc - ta je knjigo izdala. Predstavitve knjige so se udeležili številni ljubitelji slovenskega in še posebej domačega, koroškega humorja.

V četrtek, 17. avgusta, so zvečer sredi vasi igrali harmonikarji.

V petek, 18. avgusta, je bil v telovadnici osnovne šole večer ob preji. Predice, prišle so tudi iz Avstrije, so predle ob zanimivem pripovedovanju in petju domačih, ljudskih pesmi.

V času turističnega tedna je bilo v Črni tudi več razstav. V dvorani hotela Krnes sta krajinske slike razstavljala Mojca Kovač in Leander Fužir, člana Društva koroških likovnikov, v prostoru nasproti, pred vhodom v kulturni dom, so bile na ogled umetniške fotografije Toma Jeseničnika na temo gorskega kolesarjenja ("mountain bike dream"), v svojih prostorih pa so ročna dela razstavljali člani Društva upokojencev Črna in gojenci Centra za usposabljanje, delo in varstvo Črna na Koroškem.

### KOROŠKA LIKOVNA KOLONIJA MLADIH

Koroška likovna kolonija mladih, ki se je začela pred četrto stoletja v Vuzenici, je svoj srebrni jubilej slavila v Šentjakobu v Rožu.

Prvih dvajset let so počitniško kolonijo za mlade likovnike prirejali na osnovni šoli v Vuzenici, potem se je začela seliti po deželah, od koder so njeni soorganizatorji in udeleženci, tako da jo prirejajo izmenično na avstrljskem Koroškem, Tržaškem, v Porabju in v Vuzenici v Sloveniji.

Letošnje kolonije se je udeležilo 65 slovenskih otrok iz štirih držav. Ustvarjali so v štirih tehnikah: barvnem linorezu, slikanju na tekstil, slikanju v temperi in pastelu ter v oblikovanju z glin. Med mentorji, ki so otroke uvajali v umetnost likovnega izražanja, je bil tudi likovni pedagog Stojan Brezočnik z Raven.

### V ŽELEZARNI MANJ KULTURE?

Torek, 8. avgusta, je bil za marsikoga v železarni, še posebno na upravi, črn dan. Ko je zjutraj vstopil v pisarno, je mislil, da so bili na delu roparji in tatovi. S sten so namreč izginile nekatere slike, ki so tam visle že mesece in leta ter pomagale ustvarjati domačnost in delovno vzdušje v prostoru.



Pozneje se je izkazalo, da so slike pobrali predstavniki ZKO po nalogu člana uprave koncerna Slovenske železarne Braneta Žerdonerja. Izbrali in zbrali so jih za razstavo ob 375-letnici Železarne Ravne.

Uporabniki prostorov, v katerih so bile doslej te slike, upajo, da jim jih bodo po razstavi vrnil, in da ne gre le za poseben postopek "dezinvestiranja vsega, kar ni nujno potrebno za neposredno proizvodnjo v družbah Slovenskih železarn na lokaciji Ravne".

Mojca Potočnik

# ŠPORT ŠPORT

---



---

## NOGOMET

---



---

S tekmo v gosteh proti Mariboru Braniku - v nedeljo, 24. septembra - bodo prevaljski nogometaši sklenili četrtino prvenstva v novoustanovljeni I. ligi deseterice. Vse do 5. kroga so nastopali pod okriljem pokrovitelja tovarne oblazinjenega pohištva Nova oprema iz Slovenj Gradca, nato pa je vodstvo koroškega prvotigaša uspelo najti novega generalnega pokrovitelja. Prevaljčani so tako enostransko prekinili pogodbo z Novo opremo in ob novem sponzorju, slovenski reviji oziroma tedniku MAG nastopajo vse od tekme z Rudarjem iz Velenja pod imenom MAG Korotan.

Od ostalih koroških nogometnih klubov nastopajo Dravograjčani v tretji slovenski ligi, kar pet naših klubov pa tekmuje v 4. ligi ali NZ Maribor. Od teh klubov so se v prestopnem roku najbolj okrepili prav nogometaši Pece iz Črne, ki so dobili tudi novega trenerja v bivšem tehničnem direktorju Prevaljčanov Vladu Petriču, pa tudi Mežičani in Radeljčani. Slednji so že v lanskem prvenstvu osvojili visoko 2. mesto in imajo tudi tokrat ambicije pristati čim više na lestvici. Preostala dva kluba v tej ligi, ravnski Fužinar in Slovenj Gradec, ki je izpadel iz tretje lige, sta znatno oslABLJENA in jima je edini cilj zadržati se v tej konkurenci.

---



---

## ATLETIKA

---



---

Letošnjega že 15. maratona Kralja Matjaža, ki je bil v okviru koroškega turističnega tedna v Črni, se je udeležilo 250 tekačev in tekačic vseh starosti. Absolutni zmagi sta v maratonu dosegla Zagrebčan Drago Paripovič in Mariborčanka Silva Vivod. V

skupini tekačev od 36 do 50 let je bil 5. Brane Breznikar, 10. pa Emil Makan (oba Ravne). Med tekači nad 50 let je zmagal Mirko Krančan (Metal Ravne), Na progi, dolgi 10 km, je bil Ravenčan Drago Laznik drugi med tekači od 36 do 50 let, Alojz Gologranc tretji med tekači nad 50 let, Štefan Robač pa šesti. Med tekačicami je Mojca Breznikar iz Kotelj osvojila 5. mesto v kategoriji nad 35 let, Milena Kušej s Prevalj pa je bila šesta.

Skupina naših tekačev rekreativcev je 26. avgusta nastopila na 17. teku okoli Klopinskega jezera. V družbi okoli 300 tekačev in tekačic iz treh držav je bil pri moških absolutni zmagovalec teka na progi, dolgi 5000 m, Velenjčan Bekim Bahtiri. Od tekačev iz naše občine je Alojz Gologranc zmagal v svoji kategoriji, Štefan Robač je bil drugi, Tomaž Robač tretji in Peter Harnold peti.

Na mednarodnem atletskem mitingu v Novi Gorici, bil je 26. avgusta, so nastopili tudi tekači KAK Ravne. Najbolje sta se uvrstila brat in sestra Luka in Mojca Leitinger v teku na 400 m, na 5. oz. 4. mesto.

---



---

## PLAVANJE

---



---

Na državnem prvenstvu Slovenije za mladinske in kadetske kategorije v Krškem so plavalci in plavalke Fužinarja osvojili skupno 7 medalj v konkurenci kadetov in kadetinj. Osvojili so jih trije: Matjaž Čepelnik je osvojil 1. in 2. mesto v prsnem slogu, Tanja Merzdovnik je dobila zlato in srebrno medaljo v prsnem plavanju, bronasto pa na 200 m mešano, Špela Fras pa je bila druga na 50 m prosto in tretja na 100 m hrbtno.

---



---

## KEGLJANJE

---



---

Prvenstvo v I. slovenski ligi, kjer bodo v letošnji sezoni nastopili kegljači Fužinarja, se bo pričelo 23. septembra. S pripravami so ravnski kegljači pričeli že v začetku avgusta in med drugim odigrali tudi štiri prijateljske tekme s trikratnimi državnimi prvaki, kegljači Konstruktorja iz Maribora, ter s Šoštanjčani. Ekipa bo letošnje prvenstvo začela malo oslABLJENA, kajti v prestopnem roku je njihove vrste zapustil Silvo Belaj, zadnja leta eden najboljših kegljačev pri Ravenčanih; odslej bo nastopal za Elektrarno Dravograd. Zaradi službenih obveznosti je z aktivnim nastopanjem prenehal tudi Tone Golob, v Fužinarjeve vrste pa se je iz Dravograda vrnil Ivan Korošec. V I. ligi bodo od koroških ženskih ekip tudi letos nastopale kegljavke Korotana s Prevalj in Slovenj Gradca, v medregijski ligi pa bosta moški ekipi Elektrarne Dravograd in Korotana.

Ivo Mlakar

## ZAHVALI

Ob izgubi naše drage mame in bice ANGELE LAKOVŠEK se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so sočustvovali z nami, darovali cvetje in sveče in jo pospremili na zadnji poti. Posebna zahvala sorodnikom, sodelavcem, sosedom, pihalnemu orkestru ter g. župniku za pogrebni obred in mašo.

Žalujoči hčerki Tonka in Mira z družinama

Ob boleči izgubi dragega in skrbnega moža in očeta FRANCA LOGARJA z Raven na Koroškem se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem ter bivšim sodelavcem SGV, ki ste nam v težkih trenutkih pomagali, z nami sočustvovali in ga pospremili na njegovi zadnji poti.

Iskreno se zahvaljujemo vsem darovalcem cvetja in sveč ter za izraženo sožalje.

Posebej se zahvaljujemo župniku g. Slavku Beku za opravljeni obred in sv. mašo, pevcem, godbi na pihala kot tudi pogrebniemu podjetju Primožič za vse storitve.

Žalujoči žena Barbara, hčerka Barbara in sin Damjan z družinama

## KADROVSKA GIBANJA

Konec julija je bilo v ravenskih družbah, naslednicah Železarne Ravne, zaposlenih 4374 delavcev. V primerjavi z junijem se je število zaposlenih zmanjšalo za 10. V treh največjih zasebnih podjetjih, ki so vključena v prikaz kadrovske gibanj, je julija delalo 265 ljudi.

| DRUŽBA                | ŠT. ZAPOSLENIH |
|-----------------------|----------------|
| METAL                 | 1992           |
| RAVNE 1224            |                |
| STORE 768             |                |
| JEKLOLIVARNA          | 400            |
| ARMATURE              | 198            |
| STO                   | 610            |
| STROJI                | 523            |
| NOŽI                  | 196            |
| ENERGETIKA            | 104            |
| LOGISTIČNI CENTER     | 241            |
| DE PROFUNDIS          | 86             |
| STANOVANJSKO PODJETJE | 24             |
| TRANSKOR              | 74             |
| VOGARD                | 76             |
| SERPA                 | 115            |

### FLUKTUACIJA

#### Sklenitve delovnega razmerja

V ravenskih podjetjih koncerna Slovenske železarne je do konca julija delovno razmerje sklenilo 19 delavcev.

V Metalu so zaposlili 12 novih delavcev, v Logističnem centru 3, v Nožih 2 in v STO ter Strojih po enega.

Število zaposlenih se je povečalo predvsem zaradi novih sklenitev delovnega razmerja (15), manj pa zaradi prerazporeditev znotraj koncerna (3) oziroma ponovnega začetka dela po vrnitvi iz slovenske vojske (1).

Družbe so za nedoločen čas zaposlile 7 novih delavcev, za določenega pa 6. Opravljanje pripravništva so omogočili 2 prosilcema.

V zasebnih podjetjih julija niso zaposlili novih delavcev.

#### Prekinitve delovnega razmerja

Julija je delovno razmerje prekinilo 29 delavcev.

Največ delavcev je odšlo iz Logističnega centra (11) in Metala (10). Za 3 se je število zaposlenih zmanjšalo v Jeklolivarni in STO, za enega pa v Strojih in Nožih.

Julija se je invalidsko upokojilo 5 delavcev, 6 jih je delovno razmerje prekinilo sporazumno, 3 je potekla zaposlitev za določen čas, 1 pripravnik pa je končal usposabljanje. 7 trajno presežnim delavcem je potekel odpovedni rok in so sedaj na Zavodu za zaposlovanje, eden pa se je samozaposlil. 3 delavci so bili razporejeni znotraj koncerna.

V zasebnih podjetjih delovnega razmerja julija ni prekinil noben delavec.

Po podatkih IC Smeri, d. o. o. in kadrovske oddelkov podjetij pripravila A. Č.

## DARKO FERK

1947 - 1995



Med železarji na Ravnah je spet kosila smrt. Nenasitna je, vse prepogosto se pojavlja in mnogokrat čisto nepričakovano ... sicer pa - saj to je vendar - smrt.

Dragi Darko, tiha je šla beseda od ust do ust ono jutro, ko se je zgodilo, in nema bolečina jo je spremljala od srca do srca. Prizadelo nas je vse!

Tako po letih življenja, kakor tudi po delovni dobi smo bili mnogi v kolektivu tvoji vrstniki, zato nas tvoja nenadna izguba še bolj žalosti.

28 let je minilo, odkar si se, mladenič, poln načrtov in nad, podal med jeklarje, kjer si si izbral zelo zahteven, natančen, a nadvse lep poklic, ki si ga opravljal predano in vestno. Z neprestanim izpopolnjevanjem in z novimi izkušnjami si iz leta v leto napredoval in se strokovno uveljavljal.

Tvoj nemirni duh in strokovna radovednost sta venomer rojevala nove in nove zamisli, ki si jih s svojimi rokami in spretnostjo najpogosteje tudi sam uresničeval. Zdaj te nenadoma ni več in pogrešali te bomo.

Človek bi dejal, da delo med jeklarji vsakogar ojekleni - tebe, Darko, pa je zlomilo. Premehka in skromna duša je bila v tebi, kljub trdnim mišicam tvojih rok.

Nikoli nisi tarnal, čeprav si nemara slutil, da se počasi, a vztrajno plazi vate zahrbtna bolezen, ki te je končno vse prezgodaj iztrgala iz naše sredine. Žal nam je - vsem tvojim delovnim tovarišem - saj smo še dolgo računali nate; tudi zato, ker smo te imeli radi. Žal je usoda vselej močnejša od človekovih želja.

Ko se na tvoji zadnji poti v imenu vseh tvojih sodelavcev poslednjič poslavljam od tebe, izrekam vsem tvojim globoko in iskreno sočustvanje!

Počivaj v miru in zbgom, Darko!

D. G.

Ustanoviteljica Informativnega fužinarja je bila Železarna Ravne, sedaj pa izhaja za naslednja železarska podjetja: SŽ - Metal Ravne, d. o. o., SŽ - Jeklolivarno Ravne, d. o. o., SŽ - STO Ravne, d. o. o., SŽ - Strojice Ravne, d. o. o., SŽ - Nože Ravne, d. o. o., SŽ - Armature Muta, d. o. o. in Energetiko Ravne, d. o. o. ter za nekatere zasebne družbe, ki so nastale iz t. i. podjetij C.

Pripravlja Fužinar Ravne, d. o. o., Koroška cesta 14, Ravne na Koroškem.

Uredništvo: glavna in odgovorna urednica mag. Andreja Čibron - Kodrin, novinarka in lektorica Mojca Potočnik, tehnična urednica Jelka Jamšek. Objavljene fotografije so prispevali uredništvo in avtorji člankov.

Tel. 0602 21 - 131, urednica int. 6305, tajništvo 6753, novinarka 6304.

Tisk: Grafika Prevalje.

Glasilo se po mnenju Ministrstva za informiranje (št. 23/128 - 92) šteje med proizvode, za katere se plačuje davek od prometa proizvodov po stopnji 5 %.

## NAGRADNA KRIŽANKA ŠT. 5

NAGRADNA KRIŽANKA ŠT. 4 v uredništvo smo prejeli 59 rešitev.

REŠITEV VODORAVNO: VEVERICA, KOT, HOLMEC, TORBA, OKA, BAKER, OB, DAKAR, IN, KAL, RAB, ERA, A, UMAG, AB, ARS, REK, TRO, INES, ERATO, RODINA, TI, RN, AS, OL, ELEA, AKI, DVA, ROCK, OSP, SO.

Izžrebani reševalci, ki prejmejo darilne pakete s pasto oziroma želejem za čiščenje rok PECA, izdelkom podjetja EKO - Ekoinženiring, d. o. o., so:

- *Renata Krajnc, Jeklovilarna Ravne, d. o. o. (1. nagrada)*
- *Jana Lukančič, Metal Ravne, d. o. o. (2. nagrada)*
- *Andrej Stermec, Metal Ravne, d. o. o. (3. nagrada)*

NAGRADNA KRIŽANKA ŠT. 5. Rešitev križanke in svoje podatke pošljite (po interni pošti) do vključno 26. septembra 1995 na naslov: Fužinar Ravne, d. o. o., Uredništvo Informativnega fužinarja, Koroška 14, Ravne na Koroškem. Rešitev križanke in imena nagrajencev bomo objavili v prihodnji številki.

Med reševalce tokratne križanke bo žreb razdelil tri nagrade, ki jih poklanja IC Smeri, d. o. o., Ravne na Koroškem. Zasebno podjetje, ki je lani nastalo iz Poslovnega servisa, se ukvarja z izobraževanjem in svetovanjem. Reševalci križanke se bodo potegovali za naslednje nagrade:

- \* udeležba na tečaju tujega jezika po polovični ceni
- \* udeležba na tečaju računalništva po polovični ceni,
- \* brezplačna udeležba na enodnevem seminarju (po izbiri) s področja Osebna rast in prosti čas.

Pregled izobraževalnega programa IC Smeri, d. o. o. za sezono 1995/96 objavljamo na strani 8.

| IC SMERI                 | DETEL              | PRIPOVEDNIŠTVO                    | IZRASTEK NA GLAVI       | ZNAK ZA ENAKO      | 24. IN 5. ČRKA ABECEDE      | V REDU (angl.)     | SEPTEMBER 1995                             | ZORANA ZEMLJA                 | NAJMANJŠI DEL SNOVI | VOZ S PLOHOM                    | GRŠKI ANTIČNI JUNAK  | BIBLIJSKO MESTO |
|--------------------------|--------------------|-----------------------------------|-------------------------|--------------------|-----------------------------|--------------------|--|-------------------------------|---------------------|---------------------------------|----------------------|-----------------|
| VRSTA KOVINE             |                    |                                   |                         |                    |                             |                    | NEKDANJI POLJSKI POLITIK (Karel)           |                               |                     |                                 |                      |                 |
| POLETNO OBUVALO (ednina) |                    |                                   |                         |                    |                             |                    | GRŠKA BOGINJA MODROSTI                     |                               |                     |                                 |                      |                 |
| MAROGA                   |                    |                                   |                         |                    | HODNIK POD ZEMLJO           | DOMAČA ŽIVAL       | IT. IGRALKA (Sofija)<br>PRED-DVERJE        |                               |                     |                                 |                      |                 |
| NOGOMETNI KLUB           |                    |                                   | DEL BESEDE              |                    |                             |                    |  | ŽENSKO IME<br>AMPER           |                     |                                 |                      |                 |
| ALPE ADRIA               |                    |                                   | SRČNA ŽILA<br>MENJAČICA |                    |                             |                    |  |                               | PREKINITEV DELA     | LITIJ                           | VISOKA IGRALNA KARTA | KASTLER ALFRED  |
| SESTAVIL IKO             | TENIŠKI PRIPOMOČEK | PEKOČA SOLATA<br>SLIKARKA KOBILCA |                         |                    |                             |                    |  | SLOVENSKI HARMONIKAR (Lojze)  |                     |                                 |                      |                 |
| REKA V ČRNI GORI         |                    |                                   |                         | OZNAKA NIZO-ZEMSKA | OSEBNI ZAIMEK               |                    |  | REKA V VOJVODINI<br>STARI OBE |                     |                                 |                      |                 |
| OVČJI SAMEC              |                    |                                   |                         |                    | VRSTA ŽITA ŽUŽELKA, KI PIČI |                    |  |                               |                     | ELEKTRIČNO NABIT DELEC V FIZIKI | GROBO DOMAČE SUKNO   | PERJE PRI REPI  |
| SLIKAR PICASSO           |                    |                                   |                         |                    |                             | SOLMIZACIJSKI ZLOG | KOPALIŠČE V FRANCIJI<br>100 m <sup>2</sup> |                               |                     |                                 |                      |                 |
| IME KARENINE             |                    |                                   |                         | SLADKOST           |                             |                    |  |                               |                     |                                 |                      |                 |
| RADIJ                    |                    |                                   | IF                      | GERMANSKI OREL     |                             |                    |  | PAPEŽEV LETNI DOHODEK         |                     |                                 |                      |                 |

IME IN PRIIMEK ..... PODJETJE .....

NASLOV .....